

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 95 (1969)  
**Heft:** 49

**Artikel:** Französisch Sprak - schwere Sprak  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-509302>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





In der Sendung «Gehrtes Radio!» vernahm man diesen Satz aus einer Hörerzuschrift: «Ich finde, daß die Liebe keine Sünde ist und darum moralisch durchaus vertretbar.» Ohohr

### Französische Sprak – schwere Sprak

In einem dreisprachig abgefaßten Prospekt über den Vierwaldstättersee wird der Schillerstein auf französisch mit «Pierre de Schiller» bezeichnet.

Eine Touristin aus Recklinghausen schrieb an die «Abteilung für Heimat und Kultur» in Luzern: «Unser deutscher Dichter, wie ganz richtig auf dem Schillerstein festgehalten worden ist, heißt Friedrich und nicht Peter oder Pierre. Ich hoffe, Ihnen mit dieser Entdeckung einen guten Rat gegeben zu haben, diesen Fehler zu berichtigen.» RK



Seutzer-Ecke  
unserer Leser

## Warum

Warum will man an den Universitäten das Latein abschaffen, wo doch in den Beromünster-Nachrichten so gepflegtes Lateinisch gesprochen wird? (z. B. der modus vivendi des status quo). A. R., Zug

?

Warum darf der Rekrut nie warum fragen?

R. B., Großhöchstetten

?

Warum hat ausgerechnet der Anti-Ausländer Schwarzenbach einen ausländischen Vornamen?

W. O. G., San Donato

?

Warum sind die Minijüpli so winzig und die Minderwertigkeitskomplexe soo groß?

P. B., Basel



*Da will man fliegen nach den Sternen,  
Von unserm Globus sich entfernen,  
Mein Wunsch, der ist mehr erden nah:  
Ich rauch Corina und bleib da.*



**5 milde Corina Fr.—.85**

Die begehrte Mundstück-Zigarre der Zigarrenfabrik Hediger Söhne A.G. 5734 Reinach im Aargau.